

## BANK HISOBVARAQ SHARTNOMASI

Toshkent \_\_\_\_\_ 20\_\_

«KDB Bank O‘zbekiston» AJ Oybek filiali (keyingi o‘rinda «Bank») nomidan 30 Avgust 2023 yil berilgan № 17/23 Ishonchnoma asosida ish yurituvchi Tojiev S. Q., filial Boshqaruvchisi bir tarafdin, va

\_\_\_\_\_ (keyingi o‘rinda «Mijoz») nomidan asosida ish yurituvchi

\_\_\_\_\_ boshqa tomonidan (keyingi o‘rinda birgalikda «Tomonlar» deb ataladi) ushbu Shartnomani (keyingi o‘rinlarda «Shartnoma») quyidagilar haqida tuzdilar:

1. Shartnoma Bank va Mijoz o‘rtasida Bankda ochilgan bank hisobvarag‘i / hisobvaraqlari mavjudligi tufayli yuzaga keladigan munosabatlarni tartibga soladi.

2. Tomonlar quyida imzo chekkan shaxslar ushbu Shartnomani tuzish va imzolash qonuniy vakolatlarga egaligini ma‘lum qiladilar va kafolatlaydilar.

3. Shartnoma Shartnomaning ajralmas qismi hisoblangan “**KDB Bank O‘zbekiston**” AJ yuridik shaxslar yakka tartibdagi tadbirkorlar uchun bank hisobvaraqlarini yuritish va bank operatsiyalarini amalga oshirish shartlari” (keyingi o‘rinda "Shartlar") asosida tuzildi.

Shartnoma Mijoz va Bank uchun majburiy hisoblanadi va Mijozning bank hisobvarag‘i / hisobvaraqlariga tegishli barcha harakatlarda qo‘llaniladi.

4. Mijoz bu bilan u Shartlarni olganligi, o‘qib chiqqanligi va tushunganligini tasdiqlaydi, shuningdek, ushbu Shartnomani imzolash bilan Shartlarga so‘zsiz

## ДОГОВОР БАНКОВСКОГО СЧЕТА

Ташкент \_\_\_\_\_ 20\_\_

АО «КДБ Банк Узбекистан» филиал Ойбек, именуемый в дальнейшем «Банк», в лице Управляющего филиала Тожиева С. К., действующего на основании Доверенности №17/23 от 30 августа 2023 г., с одной стороны,

и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице

\_\_\_\_\_ действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, индивидуально именуемые также как «Сторона» и вместе как «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Договор регулирует отношения Банка и Клиента в связи с наличием Банковского счета /счетов, открытых в Банке.

2. Стороны заявляют и гарантируют, что нижеподписавшиеся лица имеют законные полномочия заключать и подписывать настоящий Договор.

3. Договор заключен на основании «Условия ведения банковского счета и осуществления банковских операций юридических лиц и индивидуальных предпринимателей в АО «КДБ Банк Узбекистан» («Условия»), являющихся неотъемлемой частью Договора.

Условия являются обязательными для Клиента и Банка и будут применяться ко всем действиям в отношении банковского счета/счетов Клиента.

4. Настоящим, Клиент подтверждает, что он получил, прочитал и понял Условия, а также подписанием настоящего Договора свидетельствует

## BANK ACCOUNT AGREEMENT

Tashkent \_\_\_\_\_ 20\_\_

Oybek branch of JSC «KDB Bank Uzbekistan», hereinafter referred to as the «Bank», represented by S. Tojiev, Head of branch, acting on the basis of Power of Attorney № 17/23 dated August 30, 2023, on the one side, and

\_\_\_\_\_ hereinafter referred to as "Client", represented by \_\_\_\_\_,

acting on the basis of \_\_\_\_\_, on the other side, referred to individually as "Party" and collectively as the "Parties", have concluded this Agreement as follows:

1. This Agreement governs the relationship between the Bank and the Client arising from bank account / accounts.

2. The Parties guarantee that respective undersigned persons are authorized representatives with the right and power to conclude this Agreement.

3. This Agreement is made based on the “**Terms and conditions of bank account maintenance and banking transactions of legal entities and individual entrepreneurs in KDB Bank Uzbekistan JSC**” (“Conditions”), as an integral part of the Agreement.

The Conditions are legally binding and controlling for all matters related to bank account relationship between the Bank and the Client.

4. The Client hereby confirms that he/she has received a copy of and is aware of and agreed with the Conditions. It shall be deemed that by signing this Agreement the

rozi ekanligidan dalolat beradi.

5. Shartnoma va Shartlar O‘zbekiston Respublikasi qonunchiligiga muvofiq tuzilgan va uning asosida tartibga solinadi.

6. Ushbu Shartnoma Tomonlar uni imzolagan sanadan boshlab amaliy kuchga kiradi. Shartnomaning amal qilish muddati chegaralanmagan va tomonlarning manfaatdorligi bilan belgilanadi.

7. Ushbu Shartnoma bo‘yicha kelishmovchiliklar O‘zbekiston Respublikasi qonunchiligiga muvofiq belgilangan tartibda hal qilinadi.

8. Mijoz tomonidan bank hisobvarag‘i Shartnomasining imzolanishi, Bank tomonidan tasdiqlangan Mijozning Shartlar (1-sonli Ilova) va Tariflarni (2-sonli Ilova) olganligi, tanishib chiqqanligi va ularga roziligini anglatadi.

9. Ushbu Shartnoma yuqoridagilarni tasdiqlab, tomonlarning har biri nomidan yuqorida ko‘rsatilgan sanada imzolandi.

10. Tomonlarning yuridik manzillari va rekvizitlari:

**MIJOZ**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

STIR: \_\_\_\_\_

Imzo  
Muhr (talab qilinganda)

**BANK**  
“KDB Bank O‘zbekiston” AJ  
Oybek filiali, 100015,  
Toshkent, Oybek k., 32 uy  
MFO: 01065  
STIR: 207045749

Filial Boshqaruvchisi  
Управляющий филиала  
Head of branch

безусловное согласие с  
Условиями.

5. Договор и Условия регулируются и составлены в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

6. Настоящий Договор вступает в действие с момента подписания его Сторонами. Срок действия Договора не ограничен и определяется заинтересованностью Сторон.

7. Споры по настоящему Договору разрешаются в установленном порядке в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

8. Подписание Клиентом Договора банковского счета означает, что Клиент получил, прочитал и согласен с Условиями (Приложение №1) и Тарифами (Приложение №2), одобренными Банком.

9. В засвидетельствование чего, настоящий Договор подписан каждой из Сторон в указанной выше дате.

10. Реквизиты и юридические адреса Сторон:

**КЛИЕНТ**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ИНН: \_\_\_\_\_

Подпись  
Печать (по требованию)

**БАНК**  
АО «КДБ Банк Узбекистан»  
филиал Ойбек, 100015,  
г. Ташкент, ул. Ойбек, 32  
МФО: 01065  
ИНН: 207045749

Тоџиев S.Q.  
Тожиев С.К.  
S. Tojiev

Client accepts all provisions of the Conditions.

5. The Conditions and the Agreement are governed by and subject to the applicable laws of Uzbekistan.

6. This Agreement is effective from the date of signing by both Parties. The Agreement's effectiveness is not limited, and is determined by the Parties interests.

7. All disputes under this Agreement shall be resolved in accordance with the Legislation of the Republic of Uzbekistan.

8. The signing of Bank Account Agreement by a client means that a Client has received, read and agreed with the Conditions (Appendix #1) and General Tariffs (Appendix # 2), approved by the Bank.

9. In witness whereof, the Parties hereto have signed this Agreement as of the date written above.

10. Requisites and legal addresses of the Parties:

**CLIENT**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TIN: \_\_\_\_\_

Signature  
Seal (if required)

**BANK**  
Oybek Branch of  
JSC “KDB Bank Uzbekistan”  
32, Oybek str., Tashkent 100015  
Bank Code: 01065  
TIN: 207045749

Muhr  
Печать  
Seal